



Bruksela, 1 września 2021 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0247(COD)

11362/21
ADD 2 REV 1

CODEC 1171
ELARG 46
COWEB 94
CFSP/PESC 778
RELEX 717
FIN 653
CADREFIN 398
POLGEN 154
MIGR 163

NOTA DO PUNKTU I

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli
Dotyczy:	Projekt ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY ustanawiającego Instrument Pomocy Przedakcesyjnej (IPA III) (pierwsze czytanie) – Decyzja o zastosowaniu procedury pisemnej w celu przyjęcia stanowiska Rady w pierwszym czytaniu i uzasadnienia Rady = Oświadczenia

Oświadczenie Bułgarii do protokołu Coreperu

Z zadowoleniem odnotowujemy wysiłki na rzecz wypracowania wstępnego porozumienia z Parlamentem Europejskim w sprawie rozporządzenia IPA III. Bułgaria przypomina jednak o zgłaszanych obawach dotyczących stosowania wskaźnika odnoszącego się do stosunków dobrosąsiedzkich w załączniku IV wers 458. Bułgaria podtrzymuje swoją opinię, że stosunki dobrosąsiedzkie jako jeden z podstawowych elementów procesu rozszerzenia są kryterium politycznym, którego nie da się zmierzyć wyłącznie za pomocą wymienionych w wersji 458 wskaźników ilościowych. Ocena przeprowadzona na podstawie tych wskaźników nie zastępuje ogólnej ewaluacji stosowania zasady stosunków dobrosąsiedzkich, w tym m.in. zaangażowania na rzecz stosunków dwustronnych z innymi krajami objętymi procesem rozszerzenia i sąsiadującymi państwami członkowskimi UE, osiągnięcia wymiernych rezultatów i wdrażania w dobrej wierze umów dwustronnych, intensywnego dialogu politycznego, dwustronnych wymian i praktycznej współpracy sektorowej, udziału w inicjatywach regionalnych, poziomu sieci połączeń transportowych pomiędzy beneficjentami IPA i między beneficjentami IPA a państwami

członkowskimi UE. Zachęcamy Komisję, by należycie uwzględniła te elementy przy ocenianiu postępów w realizacji celów szczegółowych i priorytetów tematycznych rozporządzenia IPA III oraz ocenianiu wdrażania ram programowania IPA III.

Oświadczenie Węgier do protokołu Coreperu i Rady

Finansowanie z IPA przyczynia się do dobrobytu krajów kandydujących i potencjalnych krajów kandydujących oraz zapewnia środki, by połączyć UE i Bałkany Zachodnie. W związku z tym Węgry opowiadają się za szybkim dostępem tych krajów do finansowania z IPA.

Tekst rozporządzenia został ulepszony dzięki wprowadzeniu kilku z zaproponowanych przez nas zmian. Niemniej jednak, jeżeli chodzi o odniesienia do unijnych planów działania w sprawie równości płci i odpowiednich konkluzji Rady w rozporządzeniu IPA, należy zauważyć, że trzeci plan działania w sprawie równości płci (GAP III) przyjęty przez Komisję Europejską i Wysokiego Przedstawiciela w dniu 25 listopada 2020 r. nie został zatwierdzony przez wszystkie państwa członkowskie. Ze względu na to, że trzeci plan działania w sprawie równości płci opiera się na definicji pojęcia „gender”, która jest niezgodna z węgierskimi ramami konstytucyjnym i nie została zatwierdzona przez wszystkie państwa członkowskie, Węgry nie będą uczestniczyły w realizacji GAP III. Odniesienie do GAP III lub sześciu kluczowych tematycznych obszarów polityki GAP III w rozporządzeniu IPA należy rozumieć w tym kontekście, a ograniczenia stwarzane przez tę sytuację muszą zostać uwzględnione.

Co więcej, termin „prawa i zdrowie reprodukcyjne i seksualne” nie ma uzgodnionej definicji na poziomie międzynarodowym, także w Unii Europejskiej. Węgry interpretują tę kwestię w kontekście Agendy 2030, programu działania Międzynarodowej Konferencji na temat Ludności i Rozwoju oraz pekińskiej deklaracji i platformy działania, jak również zgodnie ze swoim prawem krajowym.

Węgry uznają i promują równość kobiet i mężczyzn zgodnie z ustawą zasadniczą Węgier oraz prawem pierwotnym, zasadami i wartościami Unii Europejskiej, a także zobowiązaniami i zasadami wynikającymi z prawa międzynarodowego. Ponadto, równość kobiet i mężczyzn została zapisana w traktatach Unii Europejskiej jako jedna z podstawowych wartości. W związku z powyższym i zgodnie ze swoim prawem krajowym Węgry interpretują pojęcie „gender” jako odniesienie do „płci”. A zatem, jeśli chodzi o wskaźniki, w rozumieniu Węgier opierają się one na „danych segregowanych według kryterium płci”, stosownie do przypadku i o ile takie dane są dostępne.

Oświadczenie Polski do protokołu Coreperu

Polska wyraża ubolewanie w związku ze zmianami w uzgodnionym tekście dotyczącym praw reprodukcyjnych i seksualnych oraz zdrowia reprodukcyjnego i seksualnego w UE, które zostały wprowadzone w ostatniej chwili i w związku z tym negatywnie wpłynęły na przejrzystość procesu negocjacji. Z tego względu Polska jest zmuszona ponownie przedstawić swoje stanowisko w sprawie praw reprodukcyjnych i seksualnych oraz zdrowia reprodukcyjnego i seksualnego i stwierdzić, że podtrzymuje swoje zaangażowanie na rzecz propagowania, ochrony i przestrzegania wszystkich praw człowieka oraz pełnego i skutecznego wdrożenia postanowień pekińskiej platformy działania, programu działania ustalonego na Międzynarodowej Konferencji na temat Ludności i Rozwoju, i że podtrzymuje swoje zaangażowanie w działania na rzecz praw reprodukcyjnych i seksualnych oraz zdrowia reprodukcyjnego i seksualnego wyłącznie w tym kontekście. Polska w dalszym ciągu będzie sprzeciwiać się wszelkim zmianom w uzgodnionym stanowisku UE, zapisanym z konkluzjach Rady w sprawie priorytetów UE na rok 2021 na forach ONZ zajmujących się prawami człowieka.

Jednocześnie, w rozumieniu Polski termin „gender equality” odnosi się do „równości kobiet i mężczyzn” zgodnie z art. 2 i art. 3 Traktatu o Unii Europejskiej, a termin „gender” odnosi się do „płci” zgodnie z art. 10, art. 19 ust. 1 i art. 157 ust. 2 i 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.
